

## 1 КЕФЫ (1 ПЕТРА)

### ГЛАВА 1

1 Имя Кефа Шимон Бар-Йоханан получил от Йешуа, когда тот призвал его быть своим *талмидом* (Ин. 1:42 и ком., ком. к Мат. 4:18); в русском переводе написано «Кифа», что соответствует греческой транслитерации этого арамейского имени. Йешуа раскрыл значение этого имени, когда Шимон впервые признал Йешуа Мессией: «Ты Кефа [что значит „Камень“], и на этом камне я построю свою Общину, и врата Шеола не одолеют ее» (Мат. 16:17-18 и ком.). Новый Завет обращает особое внимание на упомянутое значение, обычно передавая это имя по-гречески *Петрос* («камень»), которое на русский язык транслитерируется как «Петр».

**Посланника.** Греч, *апостолов*, обычно переводится «апостол», эквивалентно ивр. *шаллах*, «некто посланный». См. ком. к Мат. 10:2-4.

**Кому: Божьему избранному народу,** буквально «Божьим избранныкам», то есть Израилю, **живущему, подобно странникам, в диаспоре.** Свое письмо Кефа адресует прежде всего верующим евреям (в том числе еврейским прозелитам, которые приняли Йешуа), поскольку он был «посланником к обрезанным» (Гал. 2:7-8). Тем не менее, духовное содержание его Евангелия, спасение по вере (ст. 3-9), было идентично тому, что провозглашал Шауль, «посланник к язычникам» (Гал. 2:6-9 и ком.). Однако язычники, которые не обратились в иудаизм, но уверовали в еврейского Мессию и разделяли судьбу еврейских верующих, также причисляются к последним, потому как своей верой такие язычники привились к Израилю (Рим. 11:17-24, Еф. 2:11-16). Под этой фразой вовсе не имеется в виду «Церковь», в противовес «евреям»; так как слово «диаспора» (греческое название «рассеяния» из Земли Израиля) в данном случае было бы неуместным. Сравните схожее приветствие Якова: «Кому: двенадцати коленам в Диаспоре» (Як. 1:1 и ком.).

**Живущему, подобно странникам, в диаспоре.** Употребив это выражение, Кефа косвенно признает, что Бог обещал еврейскому народу Землю Израиля и, в конце концов, завершит *кибуц-гагалуйот*, «сбор изгнанников» из диаспоры в *Эрец-Израэль* (см. ком. к Мат. 5:5). Эта надежда, частично реализованная в наши дни, сохранилась в одиннадцатом благословении молитвы *Амида*:

Протруби в большой *шофар*, возвещая о нашей свободе; и подними знамя, под которым соберется народ наш, рассеянный по свету; и собери нас, всех вместе, с четырех сторон света. Благословен Ты, *Адонай*, собирающий разбросанный по свету народ Свой, Израиль!

**Понте, Галатии,** и т. д. Все эти области находятся на территории современной Турции.

В данном стихе мы находим то, что в христианской теологии известно как «три личности Троицы»; и хотя немессианские евреи видят в этом камень преткновения, мессианский иудаизм не должен преуменьшать тот факт, что Бог выражает отдельные аспекты Своего единства через Отца, Святой Дух и Мессию Иешуа. В данном случае **Отец** избрал и предвидел, Святой Дух отделил верующих от греха, а Мессия **Иешуа** проявил послушание и стал тем, чья кровь служит для окропления.

**Отделенному Духом для послушания Мессии Иешуа.** Йехиэль Лихтенштейн пишет:

Это также относится к слову «избранные», смысл которого заключается в том, что поскольку у них есть вера, Бог помогает им при помощи Святого Духа стать послушными Евангелию и отдаться ему всем сердцем. Таким образом, они отделены от греха. («Комментарий к Новому Завету», *ad loc.*)

Такое «послушание, основанное<sup>^</sup> на доверии», описано в Рим. 1:5, 16:26. Таким образом, верующие в Иешуа, подобно еврейскому народу, были избраны, дабы показать миру Бога.

**И для окропления его кровью.** Окропление упоминается в Новом Завете шесть раз, остальные пять мы встречаем в письме Мессианским евреям 9-12. Согласно Моисееву Договору, кровь символизирует как смерть, так и жизнь, потому что «жизнь в крови» (Левит 17:11). «Согласно *Торе*, почти все очищается кровью, и без пролития крови нет прощения грехов» (Ме. 9:22). Пролитая кровь приносит прощение, окропляющая кровь очищает. См. Ме. 9:11-23 и ком.

По условиям Нового Договора значение пролития крови и окропления кровью соответствует тому, что мы находим в *Танахе*<sup>1</sup>, при этом окропление осуществляется не буквально, а внутренне, через веру

(Рим. 3:25). Наши сердца «окроплением очищены *от* нечистой совести» (Ме. 10:22, Иезекииль 36:25) кровью Мессии Иешуа, «пролитой за многих, чтобы простились им грехи» (Мат. 26:28), его «кровью, проливаемой за вас» на стойке казни (Лук. 22:20), которая вспоминается во время «вечери любви» (причастия) (1 Кор. 11:25-26). Благодаря такому окроплению сердец, «кровь... Иешуа очищает нас от всякого греха» (1 Ин. 1:7); так что «окропляющая кровь» Иешуа приносит жизнь и прощение, «говорит о лучшем, нежели кровь Гевеля [Авеля]», чья кровь принесла лишь смерть (Ме. 12:24 и ком.).

**3—4 Да будет прославлен Бог, Отец нашего Господа Мессии Иешуа, Который...** Такой литургической формулировкой начинается *браха* (еврейское благословение); схожие формулировки см. во 2 Кор. 1:3-4 и ком., Еф. 1:3-14 и ком. Например, начальная *браха в Амиде* начинается словами «Благословен Ты, *Адонай*, Бог наш и Бог отцов наших...» Слово «Который» в этой фразе вводит перечень всех деяний Бога, прославляющих Его. В данном случае Он **возродил нас к живой надежде, к наследству... сохраняемому для вас на небесах**. См. книгу Эбрахама Милгрэма «Еврейское поклонение» (Philadelphia: The Jewish Publication Society of America, 1971), с. 91-96. В 2:9 Кефа пишет, что верующие являются «избранным народом» для того, чтобы провозглашать хвалу Богу; здесь в ст. 1-4 Кефа сам подает пример, восхваляя Бога.

**Возродил.** См. ком. к Ин. 3:3. Здесь греческое слово *анагеннесас* может означать только «возродил нас»; в Ин. 3:3 *геннефэ анофен* также можно перевести как «родил свыше».

**Через воскресение Иешуа... возродил... к живой надежде.** В Рим. 6:4-11, 8:9-25 Шауль объясняет, каким образом это происходит. «Иешуа сказал ей: „Я — Воскресение и Жизнь! Всякий, кто поверит в меня, будет жить, даже если умрет; а всякий живущий и верящий в меня не умрет никогда. Веришь ли ты этому?“ (Ин. 11:25). Кефа действительно верил.

**К наследству** (см. ком. к Еф. 1:11) **негленному, непортящемуся, неугасающему.** Ср. Мат. 6:19-21, Яак. 5:2-3.

**5 Спасения, готового открыться в Последние Времена,** когда возвратится Мессия (ст. 7). См. ком. к ст. 10-12.

**10—12** Некоторые ученые придерживаются мнения, что пророки *Танаха* говорили только о своем времени, что они всегда понимали важность произносимого ими и что их высказывания содержали лишь мораль и никогда не имели пророческой ценности или смысла. Данные стихи противоречат этой точке зрения. Подобно этому, Даниил говорил, что ангел сообщил ему будущее, а затем дал наставление: «А ты, Даниил, сокрой эти слова и запеч\*атай книгу до последнего времени». Далее Да-

ниил провозглашает: «Слышал я, но не понимал. И сказал я: „Господин мой, каков будет конец всему этому?“ И ответил он: „Иди своим путем, Даниил, ибо сокрыты и запечатаны слова эти до последнего времени“» (Даниил 12:4, 8-9). Ср. также Книгу Иеремии 32. Потому ищущие истину люди, как евреи из Верии, которые «ежедневно» сверяли «с *Танахом* то, что говорил Шауль» (Деят. 17:11), должны исследовать *Танах*, чтобы удостовериться, что он указывает на Иешуа. Это показывают уже исполненные им мессианские пророчества (см. раздел VII Введение к *ЕНЗ*, ком. к Мат. 26:24).

- 11 Дух Мессии**, бывший в пророках за многие столетия до рождения Иешуа, — это Святой Дух, *Руах Га-Кодеш* (ср. Рим. 8:9).
- 12 Не они смогут воспользоваться плодами... но вы.** Ср. Ме. 11:39-40 и ком.
- 13-16 Подготовьте ваш ум к работе** (ст. 13а). Умственно будьте готовы к противостоянию, ко всему, что может вас отвлечь, к искушениям и неожиданным неудачам. Имея ясную надежду на будущее вознаграждение (ст. 13б), **не сообразуйтесь с неправедными желаниями, которые вы имели, когда находились в неведении о Мессии Иешуа** (ст. 14). Вы должны услышать главное увещевание Кефы, а именно: **становитесь святы во всем, что делаете** (ст. 15).
- 17 Кто... судит поступки каждого человека**, а не только их веру (Як. 2:24), потому как «вера, которая не сопровождается делами, мертва» (Як. 2:17). См. 1 Кор. 3:8-15 и ком., Як. 2:14-26 и ком., Отк. 20:126 и ком.
- Временное свое пребывание на земле.** См. Ме. 11:9-10, 13-16 и ком.
- 18 Бесплодного образа жизни, переданного вам отцами.** Здесь имеется в виду не языческое идолопоклонство и не Моисеев Закон, изложенный в *Танахе*, но искаженное понимание *Торы* как угнетающего, законнического образа жизни, который ваши отцы, еврейские высшие круги, определявшие еврейский образ жизни, передали вам, евреям, поверившим в Мессию Иешуа. (См. Рим. 3:206 и ком., Гал. 3:236 и ком. Такое толкование предполагает, что Кефа обращается скорее к мессианским евреям и мессианским верующим из язычников, нежели к язычникам, сохранявшим мышление идолопоклонников, чей прежний «бесплодный образ жизни» состоял бы в идолопоклонстве и великом развращении. См. ком. к ст. 1 выше о «Божьем избранном народе».) Кефа повторяет то, что было сказано законникам на Иерусалимском совете: «Зачем же вы подвергаете испытанию Бога, навязывая на плечи

талмидим ярмо, которое ни наши отцы, ни мы сами не были в силах нести?» (Деят. 15:10 и ком.).

**Выкуп... был заплачен не тленным серебром или золотом.** Ср. Книгу Исайи 52:3: «Без серебра будете выкуплены»; также Яак. 5:2-3 и ком.

**19 Жертвенной смерти... с пролитием крови,** буквально «крови». См. Йн. 6:51-66 и ком., ком. к Рим. 3:25б.

**Ягненка без пятна и порока.** Начиная с ягненка, принесенного каждой семьей во времена Исхода (Исход 12:5), все жертвы должны были быть без порока, Левит 22:18-25, Ме. 9:11-15 и ком. Иоханан Погружающий называет Йешуа «Божьим ягненком», «тем, кто берет на себя грех мира» (Йн. 1:29). Йешуа был ягненком, принесенным в жертву за грех, чтобы искупить наши грехи в соответствии с предписанием *Торы* (Рим. 3:25-26 и ком., 8:3-4 и ком.); также он стал последним пасхальным ягненком (Лук. 22:7 и ком., 1 Кор. 5:6-8 и ком.). В прошлом он умер; в настоящем мы разделяем его жизнь (Йн. 6:51-66 и ком., 1 Кор. 11:23-26); а в будущем он возвратится, подобно «закланному Ягненку» (Отк. 5:6 и ком.; Исайя 53:7, цитируется в Деят. 8:32), который, будучи безгрешным (Исайя 53:9, приводится ниже в 2:22), достоин раскрыть свиток с семью печатями и воцариться в Царстве Бога как «Лев из колена Йегуды, корень Давида» (Отк. 5:5 и ком.). В нем, в Мессии Йешуа, Ягненок и Лев «лежат вместе» (Исайя 11:6-7).

**20 Бог знал его, Мессию Йешуа, еще до того, как заложил основание вселенной,** что соотносится с еврейским учением о том, что Бог создал Мессию до сотворения мира. О существовании Мессии до сотворения мира учит Новый Завет, см. Йн. 1:1 и ком., 14; Еф. 1:3-6; 3:11; Кол. 1:15-17 и ком.; Ме. 1:1-3 и ком.; Отк. 5:5-6 и ком.

**Но открыл его в ахарит-гайим(ъ «конце дней»)** ради вас, как сказал Шауль в Еф. 1:8-10,3:3-11.

22 Ср. Йн. 13:34-35.

**23—25** Выдающийся христианский теолог двадцатого столетия, Карл Барт, отмечает, что вечное Слово приходит к верующим Нового Договора в трех видах:

(ОМессия Йешуа. **Вы рождены вновь... посредством живого Божьего Слова, пребывающего вовеки.** «В начале было Слово, и Слово было с Богом, и Слово было Богом. Он был с Богом в начале... Слово стало человеком и *жило* с нами» (Йн. 1:1-2, 14). (2) Писания, которые удостоверяют сами себя. Кефа приводит отрывок из Книги Исайи 40:6-8: **Трава засыхает, и цветок увядает, но**

**Слово Адоная существует вечно.** Ср. Ме. 4:12-13; Яак. 1:10-11, 4:14.

(3) Проповеди Божьих мужей, приравненные к первым двум видам. **Более того, это «Слово» — не что иное, как Добрая Весть, проповедуемая вам.** Ср. Рим. 10:17.  
См. 2:1-3 и ком.

## ГЛАВА 2

**1—3 Будьте словно новорожденные младенцы, жаждущие чистого молока Слова** Божьего, что в данном случае может означать (1) написанное Слово, то есть только *Танах* (1:24), (2) Евангелие (1:25), то есть подразумевается весь будущий Новый Завет, (3) Иешуа (1:23, 2:4), (4) истинное учение (как в Мк. 5:11-6:2) либо (5) все вышеперечисленное (здесь такое понимание вполне уместно); см. 1:23-25 и ком.).

Возможное толкование: «В своей речи будьте словно новорожденные младенцы, жаждущие чистого молока», истекающего из вас. Или: «Будьте словно новорожденные младенцы, жаждущие чистого духовного молока». Все три варианта перевода греческого текста допустимы, потому что слово *логикос*, прилагательное от *логос* («слово»), может означать (1) «относящийся к слову (или словам, или Слову)», как в переводе *ЕВЗ*, (2) «относящийся к речи», как в первом возможном толковании, или (3) «логичный, разумный», как в Рим. 12:1 и во втором возможном толковании; такой смысл передают большинство переводов, но из трех возможных, как мне кажется, этот — самый слабый и плохо связанный с контекстом.

Если верно мое первое возможное толкование, то смысл ст. 1-3 заключается в том, что поскольку *Адонай добр*, верующий должен искренне стремиться к тому, чтобы чистое молоко доброты, вкушенной им в Божьем Слове, воздействовало на его собственные слова, чтобы, таким образом, его речь наполнилась добротой и благословениями вместо **злости, обмана, лицемерия и зависти** (ср. Яак. 1:19-22,26; 3:1-12).

4—8 Впервые тема «избранности» упоминается в 1:2, далее в 2:9. См. примечания к этим стихам. Другая тема, развиваемая в этих стихах, — «камень»; три одинаковых мессианских пророчества о «камне» также находим в Мат. 21:42; Мар. 12:10-11; Лук. 20:17; Деят. 4:11; Рим. 9:32-33,10:11,13.

**8 Не покоряясь**, по-человечески, Слову, **в чем и состоял замысел** Бога. И вновь в одном изречении видны и свобода выбора человека, и предопределение Бога, как в 1:2; см. Рим. 9:19-21 и ком., Фил. 2:13 и ком.

**9 Избранный народ, коганим Царя, святой народ, народ, принадлежащий Богу** (Синод, пер.: «взяты в удел»). В *Танахе* эти слова! используются по отношению к еврейскому народу, Израилю. Кефа от- носит их к читателям своего письма. Согласно ком. к 1:1, это, прежде всего, мессианские евреи, а во-вторых, мессианские верующие из язычников, которые искренне отождествляют себя с ними (ср. Рим. 1 1:16). Многие христианские теологи воспользовались этим стихом для доказательства того, что Церковь (христиане) заменила собой Израиль! (евреев). Если я правильно определил, кем были читатели этого пис- ма, тогда эти христианские теологи ошибаются. Но даже если ошиба- юсь я, теология замещения несовместима с Рим. 11:17-26, Еф. 2:11-22? и другими ссылками, перечисленными в примечании к Мат. 5:5. Я бы: выразил эту мысль следующим образом: христиане действительно из- бранный народ, священники Царя, святой «народ» (в метафорическом, смысле), народ, отделенный, чтобы принадлежать Богу, — не путем превосходства над евреями, над Божьим народом, а путем присоеди- нения к ним по вере в того же Бога и еврейского Мессию. Так называе- мый «христианин», выступающий против евреев или смотрящий на них свысока, считая их «бывшим» Божьим народом, совсем не понимает сути дела и, вероятно, вообще не является христианином.

О том, что значит быть Божьим «избранным народом», см. ком. к Деят. 13:17. Библия рассеивает все сомнения и вопросы по поводу из- бранности, определяя истинное ее назначение: **чтобы возвещать хва- лу о Призвавшем вас из тьмы в Свой чудесный свет**, а именно о I Боге. Еврейское слово *йегуди* («еврей») связано со словами *год* I («хвала») и *гнода* («благодарение»). То есть быть евреем — значит быть I тем, кто восхваляет и благодарит Бога (см. ком. к Рим. 2:28-29); само I название еврейского народа отражает Божью цель в нашем избрании. •] Язычники привиты к Израилю, а потому разделяют духовную жизнь I Израиля через его Мессию и избраны с той же целью. |

**10 Мидраш** к этим же стихам делает и Шауль, применяя их не к евреям, 1 как у Осии, а к язычникам (Рим. 9:24б-26 и ком.). Кефа же использует 3 их по отношению к своим читателям — мессианским евреям и мессиан- 1 ским верующим из язычников. И опять же, как и в ст. 9 и ком., здесь не подразумевается, что язычники или христиане заменили собой евреев в качестве Божьего народа.

J

**11 Странников и временных жителей** не только в диаспоре (ком. к 1:1), но и вообще на земле (см. Мк. 11:9-10, 13-16 и ком.).

**Не поддаваться желаниям вашего старого естества.** См. Рим. 8:3-13 и ком.

**12 Вести среди язычников** (или «идолопоклонников») такую добродетельную жизнь, чтобы они, даже если сейчас говорят о вас как о

**злодеях, увидев ваши добрые дела, воздали славу Богу.** То есть пусть ваши дела станут свидетельством, как рекомендовал Иешуа в Нагорной проповеди (Мат. 5:16; см. также 4:16 ниже и Ин. 13:34-35). В день его пришествия, буквально «в День посещения» или «наблюдения»; ср. Мат. 7:21-23. Мессианские евреи, живущие среди противостояния со стороны некоторых своих братьев, немессианских евреев, могут образно применить этот стих к своей ситуации.

Идея данного стиха далее развивается в ст. 13-17, где рассматривается, как верующим гражданам нужно относиться к правительству, состоящему из неверующих, а также в ст. 18-25 — как верующим слугам относиться к неверующим господам, и в 3:1—6 — как верующим женам относиться к неверующим мужьям.

13-17 См Рим. 13:1-7 и ком.

16 См. Гал. 5:13 и ком., Яак. 2:12 и ком.

**18—25** Совет Кефы, обращенный к слугам, жившим 2 000 лет назад, о том, что им следует стойко переносить незаслуженное наказание, с некоторыми необходимыми поправками могут использовать и современные трудящиеся. (Одна очевидная и необходимая поправка состоит в том, что сегодня у трудящихся больше средств улучшения условий работы, чем у рабов, стремившихся получить должное вознаграждение от своих господ). Ср. Еф. 6:5-8, Кол. 3:22-25. В этом **пример** нам показал **Мессия** (ст. 21), так как сам исполняет пророчество Исаяи о «страдающем слуге». Основным таким отрывком является Книга Исаяи 52:13-53:12; ст. 22-25 цитируют это место четыре раза.

**23 Тому, Чей суд справедлив** или «праведен». В еврейской церемонии погребения Бог называется «Праведным Судьей», как в 2 Тим. 4:6-8 и ком.

**Но передал все Тому, Чей суд справедлив.** Ниже приводится несколько измененное примечание Иехиэля Лихтенштейна:

Здесь значение не такое, как в Талмуде: «Да судит его Небо», то есть «Да уничтожит врагов моих Небо». Ибо Иешуа проповедовал противоположное: «Любите ваших врагов! Молитесь за преследующих вас!» (Мат. 5:44). Не только тогда, но и в момент наивысшего напряжения, когда он висел на стойке казни, он поступал так же, как и проповедовал, молясь: «Отец, прости им; не знают они, что делают» (Лук. 23:34; сравните со Стефаном в Деят. 7:60). Следовательно, смысл здесь заключается в том, что Иешуа передал свое дело в руки Праведного Судьи, уверенный, что Бог примет молитву за них — как написано в Лук. 22:42: «Не



моя, но Твоя воля да исполнится». («Комментарий к Новому Завету», *ad loc.*)

**Передал все.** Возможное понимание данного стиха заключается в том, что Иешуа «предал самого себя Тому, Чей суд справедлив», будучи уверенным в том, что оскорбления со стороны врагов ничего не значили по сравнению с окончательным оправданием. Однако поскольку оставшаяся часть стиха указывает, как Иешуа *не* поступал с врагами, то кажется разумным, что Кефа, удовлетворяя наше любопытство, должен поведать о том, как же Иешуа поступил с ними. Тем самым он поясняет нам, в чем Иешуа является для нас «примером», которому мы должны следовать (ст. 21).

24 Книга Второзакония 21:22-23 гласит: «Если совершит человек грех, наказание за который смерть, и он будет умерщвлен, и ты повесишь его на стойке, то тело его не должно оставаться на стойке всю ночь, но погребти его в тот же день, ибо проклят пред Богом повешенный». В случае Иешуа стойка — это стойка казни, на которой его ошибочно предали смерти как убийцу (см. ком. к Мат. 10:38). Это очевидно из Гал. 3:13, где говорится, что, хотя Мессия не заслужил наказания (ср. ст. 22), он «искупил нас от проклятия, определенного *Торой*, приняв проклятие вместо нас, поскольку в *Танахе* говорится: „Всякий повешенный на стойке попадает под проклятие“». О переводе греческого слова *κσολον* как «стойка», а не «дерево» (как в Синодальном переводе), см. ком. к Деят. 5:30.

25 **Пастырю**, греческое *ποιмен*, часто переводится как «пастор».

**Охраняющему вас.** В Синодальном переводе сказано «блюстителю душ ваших». Греческое слово *επισκοπος* означает «тот, кто наблюдает», то есть «охранник», «смотритель». Слово «блюститель» в определенной мере отражает это значение. В тех христианских деноминациях, где существует должность епископа, этот пост подразумевает наблюдение за работой пасторов поместных общин. Но в Новом Завете слова «блюститель», «пастор» и «руководитель» практически взаимозаменяемы; см. 1 Тим. 3:1 и ком.

«Душ ваших» — буквальный перевод; но еврейский образ мышления (образ мышления Кефы) не отделяет душу человека от него самого. Поэтому, говоря, что Иешуа охраняет души, Кефа просто имеет в виду, что он охраняет нас.

### ГЛАВА 3

1—2 **Так же**, как граждане по отношению к правительству (2:13-17), а слуги по отношению к господам (2:18-25), верующие **жены**, следуя

принципу в 2:12, должны вести себя по отношению к своим мужьям, подчиняясь им. Ср. 1 Кор. 7:12-16, Еф. 5:22-24, Кол. 3:18, 1 Тим. 2:9-15.

Не будьте *нудник* («сварливый» или «нудный» человек, идиш), так как они станут интересоваться тем Иешуа, в которого, как они уже знают, вы верите, не по причине ваших нравоучений, а благодаря вашей жизни, **когда увидят ваше уважительное и безупречное поведение**, даже если вы при этом не произнесете ни слова. Затем, когда вы заполучите заинтересованного слушателя, говорите! Это равно справедливо и для мужей.

Однако нет никаких гарантий того, что супруг спасется; ср. 1 Кор. 7:16.

**6 С почтением относилась к нему, как к своему господину.** Мидраш Танхума к порции *Торы* Хайей Сара, 29а:

Жена Аврагама почитала его и называла его «господин», ибо написано, что Сарра произнесла: «Господин мой стар» (Бытие 18:12). И наоборот, Бог повелел Аврагаму почитать свою жену, называя ее «княжной» (правительницей); ибо таково значение еврейского имени *Сарра* (Бытие 17:15).

**Вы ее дочери.** Подобно тому, как Аврагам является отцом всех верующих (Як. 2:21-23; Рим. 4:12, 16; Гал. 3:7-9, 29), его жена Сара соответственно названа матерью верующих женщин, будучи примером для них. В иврите быть «дочерью» или «сыном» кого-то или чего-то — значит обладать качествами этого человека или предмета (см. ком. к Мат. 1:1 к слову «сын»). Та же мысль отражена в молитве отца, произносимой над дочерью перед трапезой в *Эрев-Шабат* (в пятницу вечером): «Да сделает тебя Бог подобной Саре, Ривке, Лее и Рахели», четверем Праматерям Израиля; после этого отец произносит Аароново благословение (Числа 6:24-26).

**Не поддайтесь страху.** Кефа призывает читателей отказаться от нервного беспокойства. От подобного чувства нельзя полностью избавиться, однако можно выработать правильное отношение, не подавляя его и не отрицая его наличие, но признавая его и в то же самое время постигая, что Божий мир, Его *шалом*, плод Святого Духа (Гал. 5:22), сильнее, как и Божья сила, любовь и самообладание (1 Тим. 1:7). Ищите Божьего правления вместо беспокойных мыслей и переживаний (Мат. 6:25-26, 33). Основной страх — страх смерти, но Иешуа уничтожил смерть (2 Тим. 1:10) и освободил верующих от этого страха (Ме. 2:15).

**7 Мужья, также будьте благоразумны в своей супружеской жизни** (термин подразумевает половой аспект жизни, но не ограничен им).

Это соотносится с Кол. 3:19 («Мужья, любите своих жен и не будьте к ним суровы») и Еф. 5:25-33.

**Уважать их как сонаследниц дара Жизни; ср. Еф. 5:21.**

**Иначе ваши молитвы не будут услышаны.** Какое удивительное предостережение. Мужчина, не уважающий свою жену, может попытаться найти утешение в молитве, но он не сможет вести по-настоящему духовную жизнь, пока не станет любить, понимать и почитать свою жену. Всякий муж, когда-либо пытавшийся уединенно помолиться во время ссоры с женой, не сможет не согласиться с этим.

**14 Но даже если вы страдаете из-за праведности, то вы благословенны!** Ср. Мат. 5:10-12.

**15—16** Эти стихи показывают, когда, как и кому верующий должен провозглашать Евангелие. Сравните с советом Мишны:

Раби Эльзар говорил: «Усердно изучай *Тору* и знай, что ответить скептику [ивр. *апикорос*, транслитерация греческого слова «последователь Эпикура»]». (Авот2:19).

(1) *Когда следует провозглашать Евангелие?* Хотя вам всегда следует быть готовыми **дать обоснованный ответ**, необходимо говорить только тогда, когда кто-то **попросит вас объяснить ту надежду, которую вы имеете в себе**. Не все просят. Верующие, которые чувствуют себя принужденными вставлять тему о своей вере в каждый разговор с неверующим, могут расслабиться!

С другой стороны, если человек хочет услышать о вере, верующему не стоит хранить молчание или избегать этой темы. «Но моя жизнь — вот мое свидетельство, мне не нужны слова». Нет, должна быть взаимосвязь между нашими словами и делами. Наши поступки, мнения и образ жизни должны свидетельствовать неверующим о работе Святого Духа в нашей жизни (2:12, 3:1), так чтобы они начали интересоваться: «Почему ты не сердишься, когда тебя обижают?» «Все вокруг обманывают, как это тебе удастся не делать этого?» «Отчего ты вечно счастлив?» Либо, перефразируя ст. 15: «Мир такой сложный и угнетающий, и ты уже хлебнул немало горя, и все же у тебя осталась надежда. Почему?»

Когда вам зададут подобный вопрос, будьте готовы дать обоснованный ответ. Невозможно выполнить Великое поручение и научить все народы (Мат. 28:19-20) без обоих аспектов — слов и дел. Пусты и лицемерны слова без дел, как признается Кефа, когда пишет, что мы должны сохранять **в чистоте совесть** и показывать **доброе поведение**. Но дела без слов не могут объяснить людям то, что им необходимо знать о Йешуа для спасения. Как сказал Шауль: «Как можно поверить в\* кого-либо, не услышав о нем? И как можно

услышать о ком-либо, если никто не возвещает о нем?.. Вера приходит от услышанного, а услышанное приходит через провозглашаемое о Мессии слово» (Рим. 10:14, 17).

Есть время, когда не стоит ожидать вопросов. Иногда необходимо провозглашать Евангелие тем людям, которые не хотят его слышать. Возможна ситуация, когда нельзя медлить, срочность обстоятельств может вызвать свидетельство.

Бывают моменты, когда почтительное отношение, то есть уважение желания человека остаться наедине и не слышать о Евангелии, должно уступить место решительным действиям. Какие именно моменты это могут быть? Например, когда дело касается жизни и смерти. Допустим, вы заявляете, что можете летать без крыльев. Пока мы просто обсуждаем полет, я буду уважать вашу точку зрения. Но в момент, когда вы ступите на край окна, поверьте мне, *истинное* уважение, то есть уважение к вашей жизни, заставит мое непоколебимое убеждение вернуть вас в комнату! Почему мы, верующие, не можем держать свои взгляды при себе? Почему мы не можем заняться своим делом? Потому что перед нами вопрос жизни и смерти. (Адаптировано из статьи Ави Снайдера «Со всем почтением», в информационном бюллетене «Евреев за Иисуса», выпуск 6 (1983)).

- (2) *Как провозглашать Евангелие* тем, кто хочет знать? Приводя **обоснованный ответ**, используя объективные доказательства и рациональные аргументы. Более того, обоснованный ответ о мессинской вере должен быть согласован с Писанием, и, по моему мнению, в нем следует активно использовать Писание — даже когда обращаешься к людям, не верящим, что Библия вдохновлена Богом; поскольку Слово Бога само по себе имеет силу (Ме. 1:2, 4:12). Более того, когда вы подкрепляете свою речь собственными суждениями, это ваше слово против слов собеседника; но когда вы цитируете Библию, текст которой тот же самый как для вашего собеседника, так и для вас, то ему придется иметь дело с Богом (к Которому он, рано или поздно, обратится). Вы же, не расходуя усилия на то, чтобы защищать самого себя, сможете обратить свою энергию на защиту Бога и всего того, что Он совершил через Иешуа.

Обоснованный ответ *может* включать в себя и субъективные факторы вашего личного свидетельства. Например то, насколько лучше вы себя чувствуете с тех пор, как узнали Иешуа, или то, как Бог благословил вас. Но ваш ответ, прежде всего, *должен* касаться фактов, общих для всех, включая и вашего собеседника: Бог сущест-

вует, Бог сотворил всех нас, мы<sup>^</sup> согрешили, мы находимся под смертным приговором, Бог послал Иешуа, чтобы искупить наш грех, Бог воскресил его, он возвратится, мы должны верить в Бога и Его Мессию для того, чтобы спастись и иметь вечную жизнь, спасение народа Израиля приходит только через Мессию Иешуа.

Кефа подробно говорит о том, как нужно провозглашать Евангелие. Делать это следует **с кротостью и страхом, сохраняя в чистоте свою совесть**. Часто во время проповеди Евангелия так и хочется оставить в стороне кротость! В конце концов, разве не ваши ответы правильны, а их ошибочны? (Весьма заманчиво так думать.) Значит вы, безусловно, лучше их! Нет, вы *не* лучше. Но вы *спасены* «по благоволению, доверившись [Богу], но и это не ваша заслуга, а Божий дар... потому пусть никто не хвалится». (Еф. 2:8-9). Нам следует быть кроткими хотя бы по той причине, что жизнь самых святых верующих расходится с их проповедью, не говоря уже о худших из них! Мы проповедуем Евангелие совершенства, но никто из нас не совершенен. Поэтому, если мы проповедуем не в кротости, то противоречим собственным словам. См. также ст. 8, 5:5-6.

И страхом. Страх, который должен у нас быть, — это не страх перед тем, что наш собеседник может негативно отреагировать на наши слова или на нас самих. Наш труд заключается в провозглашении Евангелия; а то, принимает его человек или нет, — это уже его ответственность (Иезекииль 33:7-9). Также не должны мы страшиться преследований, о чем на протяжении всего письма непрерывно говорит Кефа (1:6; 2:12, 19-25; 3:14, 17; 4:12-19; 5:9-10). Скорее нам следует бояться Бога, Которому мы дадим отчет как за собственные слова, так и за дела (ср. Рим. 11:17-24).

**Сохраняя в чистоте свою совесть.** Вы сохраняете совесть в чистоте, показывая лишь **доброе поведение, проистекающее из единства с Мессией**. Как было отмечено, в этом и заключаются «дела» вашего свидетельства. См. Деят. 24:16 и ком. (3) *Кому следует провозглашать Евангелие? Любому, кто попросит вас объяснить ту надежду, которую вы имеете в себе*, еврею или язычнику, молодому или пожилому, бедному или богатому, так как все одинаково нуждаются в спасении (Рим. 3:23), и никто не приходит к Отцу, кроме как через Иешуа (Ин. 14:6).

Но не всякий, задающий вопрос о вашей вере, спрашивает о живущей в вас надежде. «Неужели дикари, никогда не слышавшие о Библии, пойдут в ад, потому что не верят в Иисуса?» «Вы же не верите, что Мария была девственна, не так ли?» Эти вопросы не о той надежде, которая в вас есть. Вас не просят поделиться источником вашей целеустремленности и радости. Иешуа предупреждал: «Не давайте святое псам, и не бросайте жемчуг свиньям. Иначе они ногами затопчут его, а затем обернутся и нападут на вас» (Мат. 7:6).

Какого рода ответ можно дать на подобные вопросы? Все зависит от ситуации. Способность распознавать духи — это дар *Руах Га-Кодеш* (1 Кор. 12:8-10 и ком.), который помогает определить, как ответить разным собеседникам. Молитесь о даре различения духов (Лук. 11:13, 1 Кор. 12:31). В некоторых случаях люди, готовые принять Евангелие, задают несколько подобных вопросов, своего рода «последний рывок» против Евангелия, прежде чем они капитулируют перед Богом. Им следует дать рекомендованный Кефой «обоснованный ответ», как, например: «Бог, Праведный Судья, справедливо определит судьбу каждого, в том числе и дикарей, на основании того, как они отозвались на истину, которую понимали. Но ваша судьба будет определяться тем, как вы отозвались на проповеданное вам Евангелие» (Подробнее см. Рим. 2:11-16 и ком.). «Да, я верю в девственное рождение; давайте вместе изучать Библию и посмотрим, почему». Далее вы открываете первые главы Евангелий Матитьягу и Луки; а ваш собеседник, который, как я предположил, готов услышать обоснованный ответ, станет изучать их вместе с вами.

Однако другие люди, задающие те же вопросы, ожесточили сердца (см. Рим. 9:17-21 и ком.), сопротивляются Евангелию изо всех сил, не имеют никакого побуждения принять его и вообще не заинтересованы в обоснованных ответах. Они попадают под категорию людей, которых *Танах* называет «глупцами». Относительно таких людей Книга Притчей 26:4-5 дает такой кажущийся противоречивым совет:

Не отвечай глупому по глупости его,  
чтобы и тебе не сделаться подобным ему;

Не отвечай глупому по глупости его,  
чтобы он не стал мудрецом в глазах своих (Синод.  
пер.).

Первый стих означает, что мы не должны опускаться до эмоционального и духовного уровня собеседника, увлекаясь оживленными и бесплодными спорами. Последний стих говорит, что хотя чрезмерно самоуверенный человек не готов изменить свое мнение, ему следует показать, что его идеи не столь уж убедительны. Более того, оба стиха подразумевают, что, когда обоснованный аргумент бесполезен («У меня сложилось собственное мнение, не путай меня своими фактами»), возражающему или постоянно прерывающему вас собеседника следует отвечать совсем иначе.

В подобном случае вы могли бы ответить на его вопрос встречным вопросом. Отвечая на вопрос о дикарях, попадающих в ад, вы могли бы спросить: «Вы верите в ад?» Если собеседник не верит, то добавьте: «Тогда зачем спрашивать о том, чего нет? Вы просто под-

шучиваете надо мной?» Или допустим, что вопрос о девственном рождении исходит от человека, о котором вы знаете, что он, будучи женат, имеет любовницу. При некоторых не столь уж трудно вообразимых обстоятельствах вы могли бы ответить примерно следующее: «В действительности, вам наплевать на то, как был рожден Мессия, вы просто хотите оправдать собственное неверие, а настоящей причиной, по которой вы не хотите поверить в Иешуа и спастись, является то, что вы не желаете отказаться от греха прелюбодеяния». Такой человек ожесточен против Евангелия, потому что он чрезвычайно заинтересован в своем грехе. Однако всегда есть вероятность того, что такой жесткий ответ сломает его, и он увидит себя таким, какой он есть на самом деле, и начнет осознавать необходимость в Спасителе. Однако помните, что говорить о такой проникновенной истине следует в любви (Еф. 4:15). Живите праведно, и молитесь за таких людей, чтобы они не оставались «глупцами», а становились мудрыми при помощи мудрости от Бога (1 Кор. 1:17-31); так как «молитва праведника действительна и эффективна» (Як. 5:16). Существует множество книг о том, «как свидетельствовать», и даже конкретно о том, «как свидетельствовать евреям». Одни написаны неплохо, другие — в оскорбительной манере; материал, представленный в одних книгах, хорошо подобран, в других — неуместен. «Нет конца составлению книг, и много изучать — утомительно для плоти» (Екклесиаст 12:12). Мы могли бы суммировать тему свидетельства так же, как это сделал автор Книги Екклесиаста: «Выслушаем сущность всего: бойся Бога, и заповеди Его соблюдай, потому что в этом все для человека; ибо всякое дело Бог приведет на суд, и все тайное, хорошо ли оно, или худо» (Екклесиаст 12:13-14, Синод, пер.). Таким образом, я советую всем верующим вести мессианской образ жизни, познавать истину, говорить в любви и кротости, распознавать среди людей тех, кто открыт для Евангелия, и верить, что Господь будет работать в сердцах людей, в том числе и в ваших.

**19—22** Вместо того, чтобы критически взвешивать многочисленные толкования этого непростого отрывка, предлагаю одно из мнений. **Духам, находящимся в заточении**, — то есть «согрешившим ангелам» (2 Кeф. 2:4), покинувшим «то место, где им надлежало находиться» (Йегуды 6). Это *бней-гаэлогим* («сыны Божьи» или «сыны ангелов»), также называемые *нефилим* («падшие»), которые пали на землю со своих сфер, с небес, и «приходили к дочерям человеческим» **во дни Ноаха** (Бытие 6:2-4).

Когда Иешуа **пошел и провозгласил** им, он совершил то, что, согласно раввинистическим *мидрашам*, сделал Енох после того, как «ходил с *га-элогим*» (то есть ходил либо с «Богом», либо с «ангелами»; Бытие 5:24).

Теологи, считающие, что духи, находящиеся в заточении, — это души людей, умершие до прихода Иешуа (см. 4:6 и ком.), обычно рассматривают это провозглашение как весть о спасении, подразумевая, что умершие (или некоторые из них) имеют (либо однажды имели) возможность спастись. Но в том случае, если провозглашение относилось к ангелам, оно не несло в себе весть о спасении, ибо этих самых ангелов Бог «держит во тьме, сковав их вечными оковами до наступления Суда Великого Дня» (Йегуды 6). Провозглашение, скорее всего, заключалось в следующем: Иешуа объявил о том, что «лишив правителей [нечестивых ангелов] и начальников [то есть тех, кто все еще в большинстве] их власти, Он подверг их публичному позору, восторжествовав над ними посредством стойки казни» (Кол. 2:15 и ком.).

**Во дни Ноаха** вода Потопа, которая уничтожила большую часть человечества, стала средством (ввиду того, что ковчег плыл по ней), при помощи которого **были избавлены немногие, а точнее восемь человек** (Ноах, трое его сыновей и жены). Эта вода — **прообраз нашего нынешнего спасения, воды погружения** (или «крещения», ивр. *твила*; см. ком. к Мат. 3:1). Подобно этому, Шауль рассматривал воды Красного моря как прообраз погружения (1 Кор. 10:1-13 и ком.). Кефа указывает, что суть погружения заключается не в физическом **очищении тела от нечистоты**, а в духовном соглашении, которое сопровождается физическим действием, в клятве **сохранять совесть чистой** (ст. 16) **перед Богом**. У верующих есть сила не нарушить подобную клятву только **через воскресение Мессии Иешуа**, ибо именно это содействовало тому, что он послал им Святого Духа (Йн. 14:16, 16:17; Деят. 7:8) после восхождения на небеса, чтобы ходатайствовать за них (Ме. 7:25) **по правую руку Бога** (см. ком. к Мат. 22:42, Деят. 7:55-56 и ком.).

Таким образом, Кефа проводит аналогию между верующими и Ноахом с его семьей, отмечая, что и те и другие являются праведным меньшинством, преследуемым нечестивыми соседями и избавленным от сил тьмы верой в Бога и послушанием Ему.

#### 'ЛАВА 4

-2 Ср. Рим. 12:1-2.

J—4 В целом, письмо обращено к мессианским евреям и мессианским верующим из язычников, которые отождествляют себя с ними (ком. к 1:1 и 2:9). Однако точно так же, как ранее Кефа обращается конкретно к верующим евреям (1:18 и ком.), так и здесь он говорит верующим из язычников.

Современный мир немногим отличается от мира, в котором жил Кефа. Многие верующие встречаются с того же рода искушениями, на-



смешками и отвержением со стороны друзей и семьи, которым **кажется странным, что вы** стараетесь следовать Божьим, а не их приоритетам.

**5—6** Согласно Йн. 5:21 и Рим. 2:16, Мессия Йешуа **готов судить живых и мертвых. Именно поэтому весть о нем была провозглашена умершим** (буквально «мертвым»; см. ниже); **чтобы они, несмотря на то, что физически подвергнутся тому же наказанию, что и все человечество**, то есть смерти, тем не менее, **смогли жить Духом, так, как это усмотрел Бог**. То есть чтобы в результате веры в Йешуа они могли, силой *Руах ГаКодеш*, вести святую радостную жизнь до смерти, а после могли бы иметь радость вечной жизни с Богом, также благодаря *Руах ГаКодеш*. Данный отрывок, подобно 1 Фес. 4:13-18, предлагает утешение верующим, потерявшим друзей, и отвечает язычникам, которые смеются над ними за то, что они променяли мирские наслаждения на могилу (ст. 3-4).

Ст. 6 некоторые трактуют так, что Йешуа провозгласил Евангелие людям, уже умершим (либо их духам, 3:19), для того, чтобы у них появилась возможность спастись. Людям, предпочитающим вести эгоистичный и греховный образ жизни и игнорировать Бога, по душе такая «теория дополнительного шанса на спасение». Однако стихи Нового Завета в поддержку такого понимания являются, по меньшей мере, столь же проблематичными (3:19-22 и ком. выше, 1 Кор. 15:29 и ком.). Напротив, в Ме. 9:27, как и в ст. 5, говорится, что «всем людям однажды предстоит умереть, а после этого наступает суд», и нет более никакой возможности принять Евангелие. Люди, которые верили в Божью истину в той степени, в которой она была открыта, и умерли до прихода Йешуа, присоединились к тем, которые спасутся через искупительную смерть Йешуа позже; что ясно из письма Мессиянским евреям, гл. 11, особенно Ме. 11:39-40.

**8 Любовь покрывает многие** грехи. Два возможных толкования: (1) любовь дает вам желание прощать грехи других людей и не обращать внимание на их недостатки. (2) Во время окончательного суда Бог простит многие из ваших грехов, если вы имеете в себе любовь (ср. Лук. 7:47, Мат. 25:31 -46). См. также Яак. 5:20.

**10 Духовным даром**, греч. *харизма*. См. 1 Кор. 12:8-10 и ком.

**13—14** Не только укрепляйтесь в страданиях, но и **радуйтесь** в них, участвуя **в страданиях Мессии** (ср. Кол. 1:24). Ибо так же, как **Шхина** (проявление славы Бога) некогда покоилась на Храме в Иерусалиме, теперь Дух **Шхины покоится на вас**, так как «ваше тело — храм *Руах ГаКодеш*, живущего в вас» (1 Кор. 6:19). **Шхина** была открыта как **Шхина** Йешуа, при его Первом пришествии (Йн. 1:14-15); это то же,

что и «предстоящая слава» (5:1 и ком.) во втором пришествии (Тит. 2:12). Слово *Шхина* относится только к Богу; его употребление в отношении Мессии и Духа вновь служит примером того, как Новый Завет косвенно говорит о божественности Иешуа и *Руах ГаКодеш*.

**14,16** За то, что вы носите имя Мессии (буквально «во имя Мессии»). За свое мессианство. Как он носит это имя (ст. 16; буквально «этим именем» или «в это имя»). Мессианство — по-гречески *христианос*; в большинстве переводов написано: «если кто-то страдает как христианин». См. ком. к Деят. 11:26, 26:28, двум другим местам в Новом Завете, где также упоминается слово *христианос*.

## ГЛАВА 5

1 Руководителям собраний Кефа пишет в смирении, сам будучи руководителем, хотя он лично был свидетелем страданий Мессии.

**Предстоящей славы**, как в Рим. 8:18: «Не думаю, что страдания, которые мы сейчас переносим, хоть сколько-нибудь сравнимы с той славой, которая откроется нам в будущем». Либо: «Предстоящей *Шхины*», как в 4:13-14 и ком.

**2—3** **Пасите стадо.** Кефа в верности передает слова, заповеданные ему Иешуа в Ин. 21:16.

**Наблюдая за ним... охотно.** Некоторые руководители собраний возлагают на себя крайне малую ответственность, поэтому их общины остаются слабыми и недисциплинированными. Если верно, что Мессия ищет последователей, которые будут следовать ему, то тем более он ищет руководителей, которые будут руководить, а не *махеров*. Слово *махер* на идише означает «проворный человек», «великий комбинатор», с оттенком значения «пытающийся захватить власть»; отличным примером этого в Новом Завете служит Диотреф (3 Ин. 9-10). Здесь употреблено греческое слово *катакуриеонтес* («господствующий», «стремящийся проявить свою власть», «доминирующий»).

7 Ср. Псалом 54:23.

**8** **Противник** — Сатан, который действительно существует (ком. к Мат. 4:1) и которому следует противостоять (ст. 9, Яак. 4:8).

**12-14** Однажды Йоханан **Марк** оставил Шауля и Бар-Набу (Деят. 13:5, 13), в результате чего Шауль и Бар-Наба спорили о том, брать ли его с собой вновь или нет, и Шауль взял с собой Силу (Деят. 15:22 и ком., 15:39 и ком.).

*/ Кифы 5:12-14*

**В Вавилоне.** Этим словом заменяли название «Рим» еврейские авторы, опасавшиеся цензуры или чего-то худшего (см. Мидраш Рабба к Песни Песней 1:6, Мегила 6б, Макот 24а). «Рим называли Вавилоном, потому что был он наихудшим из царств» (комментарий к этому стиху Йехиэля Лихтенштейна).

**Шалом алейхем,** «Мир вам!», в иврите — общепринятое приветствие как в те времена, так и в наши дни. См. ком. к Мат. 10:12.